**■HIOKI** 

# 9650

クランプオンセンサ **CLAMP ON SENSOR** 

### 取扱説明書/ Instruction Manual JA/EN

このたびは、HIOKI 9650 クランブオンセンサ をご選定いただき、誠にありがと うございます。この製品を十分にご活用いただき、末長くご使用いただくため も、取扱説明書はていねいに扱い、いつもお手元に置いてご使用ください。

本器は100A 定格の交流電流対応の電流出力型クランブオンセンサです。本器は100A 定格の交流電流対応の電流出力型クランブオンセンサです。本器は電力ラインを切り離すことなく、活線状態で交流電流を測定できます。また、操作、接続も簡単なため多方面での電流測定にご使用いただけます。

Oct.2015 Revised edition8 Printed in Japan 9650A980-08 15-10H



本器がお手元に届きましたら、輸送中において異常または破損がないか点検し てからご使用ください、万一、破損あるいは仕様どおり動作しない場合は、お 買上店(代理店)か最寄りの営業所にご連絡ください。

### 使用前の確認

- 使用前には、保存や輸送による故障がないか、点検と動作確認をしてから使用してください、故障を確認した場合は、お耳上店(代理店)か最等りの営業所にご連絡ください。 ・ケーブルの教優が破れたり、金属が出していないか、使用する前に確認してください。 でください、機能がある場合は、感電率故になるので、お買上店(代理店)か最寄りの営業所にご連絡ください。

### 安全について

負いかねます

### ■ 安全記号

この取扱説明書には本器を安全に操作し、安全な状態に保つのに要する情報や 注意事項が記載されています。本器を使用する前に下記の安全に関する事項を よくお読みください。

$\triangle$	注意や危険を示します。機器上にこの記号が表示されている場合は、取扱説明書の該当箇所を参照ください。
>	交流(AC)を示します。
	二重絶縁または強化絶縁で保護されている機器を示します。
4	活線状態の電路に着脱できることを示します。

# ■ この取扱説明書で使用している記号

収扱説明書の注意事項には、単安反に応じて以下の表記がされています。		
⚠危険	操作や取扱いを誤ると、使用者が死亡または重傷につながる危 険性が極めて高いことを意味します。	
⚠警告	操作や取扱いを誤ると、使用者が死亡または重傷につながる可能性があることを意味します。	
<b>企注意</b>	操作や取扱いを誤ると、使用者が傷害を負う場合、または機器 を損傷する可能性があることを意味します。	
注記	利口針色セトが提供トでのアドバノフ的セニトを意味します。	

## ■ 測定カテゴリについて

本器は CATIII に適合しています 本番はCAIIIに適合しています。 加定器を安全に使用するため、IECG1010では測定カテゴリとして、使用する場 所により安全レベルの基準をCATI~CATIVで分類しています。概要は下記の ようになります。 CATII ニンセントに接続する電源コード付き機器(可搬彩工具・家庭用電気 製品など)の一次機能路 コンセント差込口を直接測定する場合は CAT IIです。

CATIII 直接分電量から電気を表明込む機器(関定設備)の一次側および分電 盤からコンセントまでの電路 CATIV 接動外の引込み電路、引込み口から電力量メータおよび一次側電流 保護装置(分電盤)までの電路



カテゴリの数値の小さいクラスの測定器で、数値の大きいクラスに該当する場 所を測定すると重大な事故につながる恐れがありますので、絶対に避けてくだ

が さい、 カテゴリのない測定器で、CAT II ~ CAT IVの測定カテゴリを測定すると重大 な事故につながる恐れがありますので、絶対に避けてください。

### ご使用にあたっての注意

本器を安全にご使用いただくために、また機能を十二分にご活用いた だくために、下記の注意事項をお守りください。

## **⚠危険**

## **小警告**

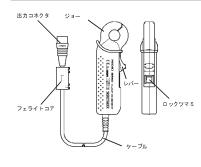
- 本器を、ぬれた手で測定しないでください。 感電事故の原因にな ります。 活線で測定するので、感電事故を防ぐため、労働安全衛生規則に
- 石橋と、私だり、名が、尾髪用 エング にゅう エッシュー エールの 定められているように、尾髪用 ゴム手袋、尾髪用ゴム 長靴、安全 帽等の砂緑保護具を着用してください。 測定範囲を超える電流を長時間入力しないでください。 本器を 破損する恐れがあります。

# ⚠注 意

- ・ 直射日光や高温、多温、結露するような環境下での、保存や使用はないでください。 変形、絶縁劣化を起こし、仕様を満足しなくなります。
  ・本磐の損傷を防ぐため、連搬および取扱いの際は振動、衝撃を避けてください。 特に、落下などによる衝撃に注意してください。 標本器を破損します。
  使用しないときは、ジョーを開しておいてください。 開いたままの状態にしておくと、ジョーのつき合わせ部にゴミやホコリが付着し、故障の原因になります。

トランスや大電流路など強磁界の発生している近く、また無線機など強電界の発生している近くでは、正確な測定ができない場合があります。

# 各部の名称と機能



# 測定方法

W

### ▲注 意

- 断線防止のため、出力コネクタを引き抜くときは、差込部分(ケーブル以外)を持って抜いてください。 接続機器の電源が入った状態、または測定導体をクランプした 状態で、コネクタの抜差しをしないでください。本体およびセン
- サの故障の原因になります



ジョー先端の接合部が確実に閉じていることを確認します
 ロックツマミをスライドさせ、ロックします。

確度保証期間

# 仕 様 確度保証条件

	調整後確度保証期間:1年間
	ジョー部開閉回数 :1万回まで
	確度保証温湿度範囲:23°C±5°C,80% rh以下
定格一次電流	AC100 A
定格二次電流	AC100 mA
二次電流振幅確度	±1.5% rdg.±0.03%f.s. (組み合わせたときの確度は、各本体の仕様を参照) (f.s.は 100 A, 50 Hz/60 Hz, ジョー中心にて)
振幅周波数特性 (確度からの偏差)	40 Hz~1 kHz ±8 %以内
最大入力電流	45 Hz~66 Hz において 130 A 連続
耐電圧	AC4290 V rms (感度電流 1 mA)50 Hz/60 Hz 1 分間, ジョーー出カコネクタ間
対地間最大定格 電圧	AC300 V rms 以下
使用温湿度範囲	0°C∼50°C、80 % rh 以下(結露しないこと)
保存温湿度範囲	-10℃~60℃、80 % rh 以下(結露しないこと)
使用場所	高度 2,000 m まで、屋内
適合規格	安全性 EN61010 測定カテゴリ皿、汚染度 2 (予想される過渡過電圧 4000 V) EMC EN61326
測定可能導体径	Ø 15 mm 以下
ケーブル長	約3 m
外形寸法	約 46W×135H×21D mm(突起物含まず)
質量	約 200 g
付属品	取扱説明書 1部

# 保守・サービス

製品保証期間

- 本器のクリーニング・本器の汚れをとるときは、柔らかい布に水か中性洗剤を少量含ませて、軽く拭いてください。

# ■ サービス

- 絡ください。 輸送中に破損しないように梱包し、故障内容も書き添えてください。 輸送中の破損については保証しかねます

# = HIOKI

# 9650

# **CLAMP ON SENSOR**

Instruction Manual

Oct.2015 Revised edition8 Printed in Japan 9650A980-08 15-10H

Warranty
Warranty malfunctions occurring under conditions of normal use in conformity with the Instruction Manual and Product Precautionary Markings will be repaired free of charge. This warranty is valid for a period of one (1) year from the date of purchase. Please contact the distributor from which you purchased the product for further information on warranty provisions.

## Introduction

Thank you for purchasing the HIOKI 9650 CLAMP ON SENSOR. To obtain maximum performance from the product, please read this manual first, and keep it handy for future reference.

The 9650 is current output type clamp on sensor, which is applicable to 100A AC current measurements. The instrument can be used to to 100A AC current measurements. The instrument can be used to measure alternating current on a live power line without the need to cut the wire. Easy operation and connection make them useful for measuring alternating current and power in various fields.

# Inspection

When you receive the product, inspect it carefully to ensure that no damage occurred during shipping. If damage is evident, or if it fails to operate according to the specifications, contact your dealerÈ

# **Preliminary Checks**

- · Before using the product the first time, verify that it operates normally to ensure that the no damage occurred during storage or shipping. If you find any damage, contact your dealerE
- . Before using the product, make sure that the insulation on the cables berore using the product, make sure that we installation in the cause is undamaged and that no bare conductors are improperly exposed. Using the product in such conditions could cause an electric shock, so contact your dealer for repair.

# Safety

### **⚠ DANGER**

This product is designed to conform to IEC 61010 Safety This product is designed to dominin to fact or first Sarriey to Standards, and has been thoroughly tested for safety prior to by shipment. However, mishandling during use could result in injury or death, as well as damage to the product. Be certain that you understand the instructions and precautions in the manual before use. We disclaim any responsibility for accidents or injuries not resulting directly from product defects.

#### Safety symbols

This manual contains information and warnings essential for safe operation of the product and for maintaining it in safe operating condition. Before using the product, be sure to carefully read the following safety notes

<b>A</b>	Indicates cautions and hazards. When the symbol is printed on the product, refer to a corresponding topic in the Instruction Manual.
~	Indicates AC (Alternating Current).
Ŧ	Indicates that the instrument may be connected to or disconnected from a live circuit.

The following symbols in this manual indicate the relative importance of cautions and warnings

- 3	or cautions and warnings.			
	<u></u> ∆ DANGER	Indicates that incorrect operation presents an extreme hazard that could result in serious injury or death to the user.		
	<u></u> MARNING	Indicates that incorrect operation presents a significant hazard that could result in serious injury or death to the user.		
	<b>⚠</b> CAUTION	Indicates that incorrect operation presents a possibility of injury to the user or damage to the product.		
	NOTE	Advisory items related to performance or correct operation of the product.		

# Measurement categories

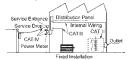
This product complies with CAT III safety requirements. To ensure safe operation of measurement dproducts, IEC 61010 establishes safety standards for various electrical environments, categorized as CAT II to CAT IV, and called measurement categories. These are as follows

- CAT II: Primary electrical circuits in equipment connected to an AC electrical outlet by a power cord (portable tools, household appliances, etc.)

  CAT II covers directly measuring electrical outlet receptacles.

CÄT II covers directly measuring electrical outlet receptacles. CAT III: Primary electrical circuits of heavy equipment (fixed installations) connected directly to the distribution panel, and feeders from the distribution panel to outlets. CAT IV: T he circuit from the service drop to the service entrance, and to the power meter and primary overcurrent protection device (distribution panel).

Using a measurement product in an environment designated with a higher-numbered category than that for which the] product is rated could result in a service accident, and must be carefully avoided. Use of a measurement instrument that is not CAT-rated in CAT II to CAT IV measurement applications could result in a severe accided and must be carefully avoided.



#### Notes on Use

Follow these precautions to ensure safe operation and to obtain the full benefits of the various functions.

### **⚠ DANGER**

- To avoid short circuits and potentially life-threatening hazards, never attach the clamp a circuit that operates at more than the 300 Vrms.
- more than the 300 voltage. So connected to the secondary side of a breaker, so the breaker can prevent an accident if a short circuit occurs. Consections should never be made to the primary side of a breaker, because unrestricted current flow could cause a serious accident if a short

#### **⚠ WARNING**

- To avoid electric shock, do not allow the product to get wet, and do not use it when your hands are wet.

  To avoid electric shock when measuring live lines, wear
- appropriate protective gear, such as insulated rubber gloves, boots and a safety helmet.
- Note that the product may be damaged if current exceeding the selected measurement range is applied for a long time.

#### **A** CAUTION

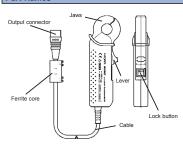
- Do not store or use the product where it could be exposed to direct sunlight, high temperature or humidity, or condensation Under such conditions, the product may be damaged and insulation may deteriorate so that it no longer meets
- specifications.

  To avoid damage to the product, protect it from vibration or shock during transport and handling, and be especially careful to avoid dropping.
- avoid uropping.

  Keep the jaws closed when not in use, to avoid accumulating dust or dirt on the mating jaws surfaces, which could interfere with clamp performance.

Accurate measurement may be impossible in the presence of strong magnetic fields, such as near transformers and highcurrent conductors, or in the presence of strong electromagnetic fields such as near radio transmitters.

# Part Names



### Measurement Procedure

 $\Delta$ 

### **⚠** CAUTION

- To avoid damaging the output cable, grasp the connector, not
- the cable, when unplugging the cable.

   To prevent damage to the product and sensor, never connect or disconnect a sensor while the power is on.
- Slide the lock button into the unlocked position when the lever is
- locked.

  Connect the output connector to the clamp terminal of the unit.

  Open the jaws by pressing the lever in and sliding it, then clamp the conductor. Make sure that only one conductor is in the jaws.



4. Make sure that the tip of jaws are fully closed Slide the lock button into the locked position

	Specifications			
	Conditions of guaranteed accuracy	Guaranteed accuracy period :1 year Guaranteed accuracy period after adjustmen made by Hioki:1 year Opening and closing of the jaws:10000 times or less Accuracy guarantee for temperature and humidity:23 °C ± 5 °C (73 °F ± 9 °F), 80% RH or les		
	Rated primary current	100 A AC (f.s.)		
	Rated secondary current	100 mA AC		
	Secondary current amplitude accuracy	±1.5% rdg.±0.03 %f.s. (Regarding the accuracy: refer to the specification of the each unit that you use with this clamp on sensor) (f.s. 100 A, 50 Hz/60 Hz, at the jaws center)		
	Amplitude frequency charactristics	Within ±8 % at 40 Hz to 1 kHz (Deviation from accuracy)		
	Maximum input current	130 A continuous at 45 Hz to 66 Hz		
	Dielictric strength	4290 V rms (Sensitive current 1 mA), 50 Hz/ 60 Hz ,1 minute, between the jaws		

and the cable output termina Maximum rated voltage Max. 300 V rms 0°C to 50°C (32°F to 112°F), Max. 80%RH (no Operating temperature and humidity range

-10°C to 60°C (14°F to 140°F), Max. 80%RH (no humidity range condensation) Altitude up to 2000 m (6562 feet), Indoors Safety EN61010 Measurement Category III Pollution Degree 2 (anticipated transient overvoltage 4000 V) Standards applying overvoltage 4000 EMC EN61326 Diameter of measurable conductor Within ¢ 15 mm (0.59")

cable length Approx. 3 m (118.11") Approx. 46 W×135 H×21 D mm (1.81"W× 5.31"H×0.83"D) (excluding protrusions) External dimensions Mass Approx. 200 g (7.1 oz) Accessories Instruction manual

# Maintenance and Service

Storage temperature and

To clean the product, wipe it gently with a soft cloth moistened with water or mild detergent.

# Service

• If the product seems to be malfunctioning, contact your dealerÉ
Pack the product carefully so that it will not be damaged during shipment,
and include a detailed written description of the problem.